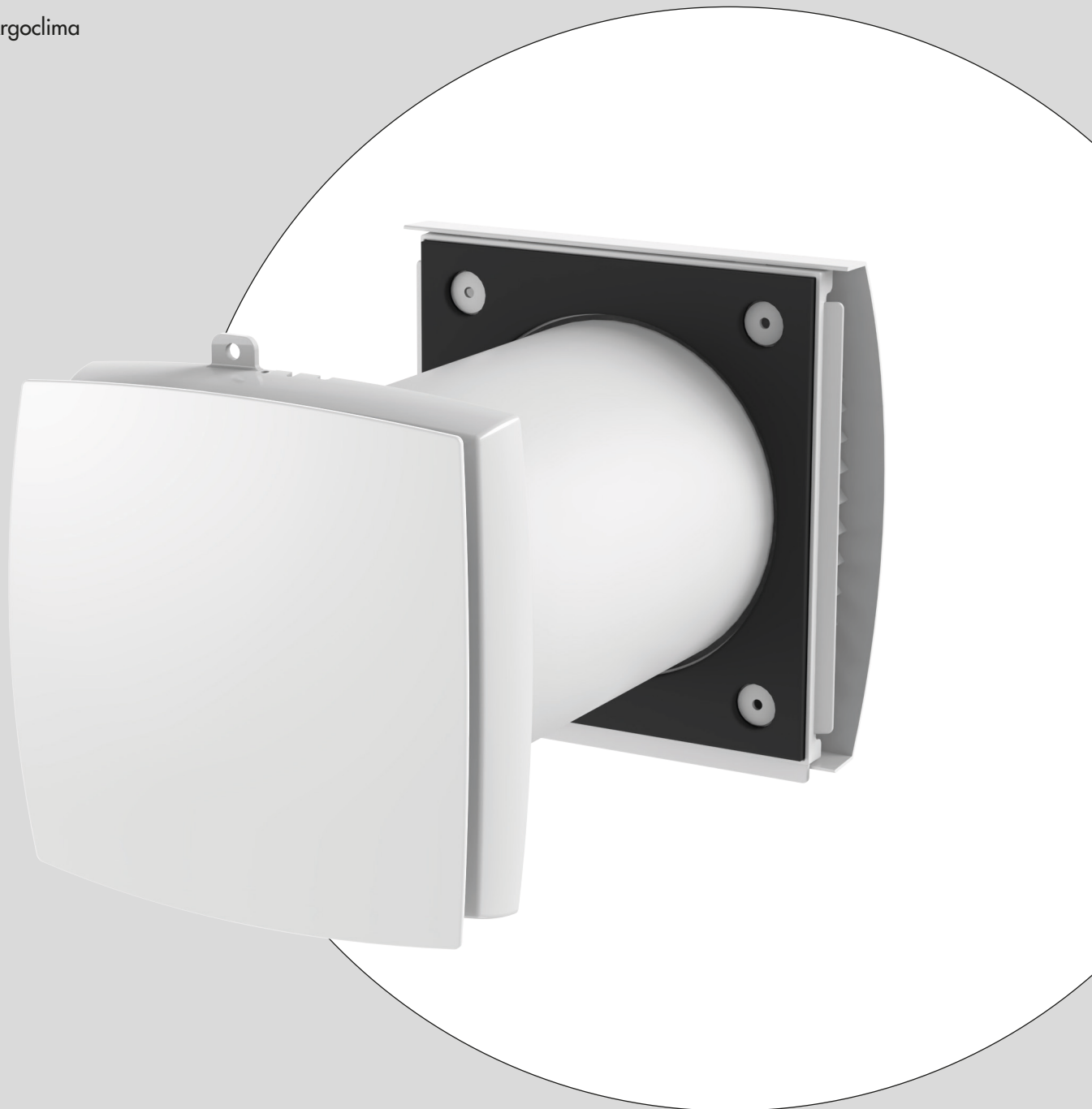


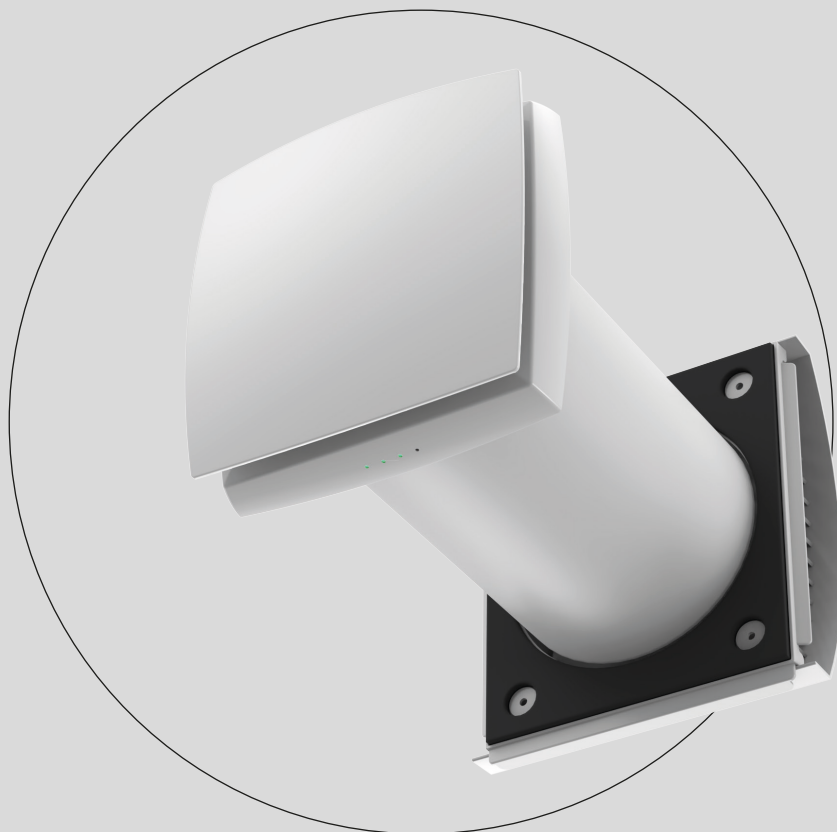
---

Ventilazione meccanica controllata per singolo ambiente  
*Mechanical ventilation system for single room*

# AIREASY

by Argoclima





## Introduzione

Nel mondo della ventilazione meccanica controllata, le soluzioni puntuali stanno guadagnando terreno per la loro semplicità d'installazione e le prestazioni sempre più evolute.

È il caso di AIREASY, la nuova unità decentralizzata firmata Argoclima: un sistema VMC puntuale capace di coniugare efficienza, silenziosità e ingombri ridotti.

Con uno scambiatore ceramico ad alta efficienza e una configurazione plug-and-play, AIREASY è pensata per migliorare il comfort abitativo in contesti residenziali, scolastici o commerciali, anche in presenza di vincoli architettonici o impiantistici.

## Introduction

*In the world of mechanical ventilation systems, decentralized solutions are gaining ground for their ease of installation and increasingly advanced performance.*

*This is the case of AIREASY, the new decentralized unit by Argoclima: a punctual VMC system capable of combining efficiency, silence and reduced dimensions.*

*With a high-efficiency ceramic exchanger and a plug-and-play configuration, AIREASY is designed to improve living comfort in residential, school or commercial contexts, even in the presence of architectural or plant constraints.*

# Perché installare

unità di ventilazione meccanica controllata in ambienti singoli

La Ventilazione Meccanica Controllata puntuale è un sistema che consente di avere un ricambio costante di aria pulita in ambienti indoor, senza necessità di apertura delle finestre: risponde alla crescente esigenza di prevenire o ridurre in modo sistematico umidità e muffa che si possono formare nell'ambiente, specie nei casi di applicazione di cappotti agli edifici senza che sia stata prevista la sostituzione degli infissi con nuove tipologie, in grado di traspirare, oppure laddove non sia stata prevista una ventilazione meccanica centralizzata.

È ideale, inoltre, per risolvere piccoli problemi localizzati di ristagno di aria, grazie alla filtrazione.

Se dotata di recupero di calore, consente di ottimizzare il comfort tutto l'anno e di ridurre i costi energetici.

Uno scambiatore di calore ceramico rigenerativo ad elevata efficienza, integrato nell'unità di ventilazione, preleva ed accumula il calore ceduto dall'aria estratta dall'ambiente e lo riutilizza per riscaldare l'aria fresca aspirata dall'esterno, prima di immetterla in ambiente, evitando discomfort di temperatura e dispendio energetico.

# Why install

*mechanical ventilation units in single rooms*

*Punctual Mechanical Ventilation is a system that allows for a constant exchange of clean air in indoor environments, without the need to open windows: it responds to the growing need to systematically prevent or reduce humidity and mold that can form in the environment, especially in cases of application of coats to buildings without having planned to replace the frames with new types, capable of transpiring, or where centralized mechanical ventilation has not been planned.*

*It is also ideal for solving small, localized problems of air stagnation, thanks to filtration.*

*If equipped with heat recovery, it allows for optimizing comfort all year round and reducing energy costs.*

*A highly efficient regenerative ceramic heat exchanger, integrated into the ventilating unit, collects and accumulates the heat released by the air extracted from the environment and reuses it to heat the fresh air drawn in from outside, before introducing it into the environment, avoiding temperature discomfort and energy waste.*

# Quali utilizzi e funzionalità

Adatte a diverse tipologie e dimensioni di ambienti, in edifici residenziali singoli, appartamenti, scuole, negozi o uffici, le unità di ventilazione meccanica decentralizzata con recupero di calore concorrono a risolvere rapidamente e con minima spesa i problemi di ricambio di aria, filtrazione, sanificazione, rendendo gli ambienti luoghi salubri, privi di polveri, muffe, batteri e altri inquinanti.

La muffa si può sviluppare facilmente quando l'aria in ambiente non viene cambiata sufficientemente: il vapore acqueo prodotto dalle attività quotidiane (cucina, doccia, respirazione, ecc.) si condensa sulle superfici fredde, come pareti e finestre, creando un ambiente ideale alla proliferazione della muffa. In estate il problema si può presentare quando l'afa esterna entra in casa, aumentando il livello di umidità relativa: l'incubo umidità e muffa può presentarsi in qualsiasi momento dell'anno e richiede quindi una soluzione che possa funzionare in modo continuo.

Le principali funzionalità delle unità di VMC decentralizzata sono quindi:

**1**

Ricambio continuo di aria in ambiente, senza necessità di aprire le finestre

**2**

Filtrazione, quindi purificazione dell'aria immessa in ambiente

**3**

Recupero di calore dall'aria aspirata dall'ambiente, utilizzato poi per riscaldare l'aria fresca ripresa dall'esterno, in modo che il consumo di energia venga ottimizzato e così anche il comfort in ambiente

# What uses and functions

*Suitable for different types and sizes of environments, in single residential buildings, apartments, schools, shops or offices, decentralized mechanical ventilation units with heat recovery help to quickly and at minimal expense solve problems of air exchange, filtration, sanitization, making environments healthy places, free of dust, mold, bacteria and other pollutants.*

*Mold can easily develop when the air in the environment is not changed sufficiently: the water vapor produced by daily activities (cooking, showering, breathing, etc.) condenses on cold surfaces, such as walls and windows, creating an ideal environment for mold to proliferate. In summer, the problem can arise when the external heat enters the house, increasing the level of relative humidity: the nightmare of humidity and mold can appear at any time of the year and therefore requires a solution that can function continuously.*

*The main functions of the decentralized VMC units are therefore:*

**1**

*Continuous indoor air renewal, without the need to open windows*

**2**

*Filtration, therefore, purification of the air introduced into the environment*

**3**

*Heat recovery from the air sucked in from the environment, then used to heat the fresh air taken from outside, so that energy consumption is optimized and thus also comfort in the environment*

## Semplicità d'installazione

Le unità di VMC puntuale sono semplici da installare: basta un foro sulla parete perimetrale: il tubo telescopico si adatta allo spessore del muro.

## Semplicità di utilizzo

Il telecomando, user-friendly, consente una configurazione intuitiva in fase di installazione e un facile utilizzo da parte dell'utente. La tecnologia a raggi infrarossi consente una comunicazione immediata con il dispositivo e l'utente può gestire in modo semplice la sensoristica di cui è dotata l'unità e avere informazioni riguardo alla modalità di funzionamento corrente.

## *Easy installation*

*The punctual VMC units are easy to install: all you need is to do a hole in the perimeter wall: the telescopic tube adapts to the thickness of the wall.*

## *Easy use*

*The user-friendly remote controller allows for intuitive configuration during installation and easy use by the user. The infrared technology allows for immediate communication with the device and the user may have information regarding the current operating mode.*

# AIREASY

by Argoclima

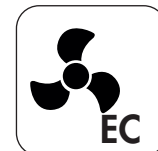
Cod. 398200043

EAN 8013557800254



**PLUG&PLAY**

FACILE  
Installazione  
EASY  
installation



Ventilatori  
EC brushless  
EC brushless  
fan motors

AIREASY è un recuperatore di calore a singolo condotto con gruppo ceramico di rigenerazione e flusso d'aria alternato, progettato per garantire un continuo ricambio d'aria in abitazioni, uffici, hotel, bar, sale conferenze e altri locali residenziali e pubblici.

È progettato per il montaggio attraverso la parete ed è idoneo ad un funzionamento a ciclo continuo, sempre collegato alla rete elettrica.

Il design telescopico del tubo ne consente l'installazione in pareti perimetrali con spessore variabile da 230 mm a 420 mm.

È dotato di scambiatore di calore ceramico ad elevata efficienza che consente la fornitura di aria fresca filtrata riscaldata mediante rigenerazione del calore dell'aria di ripresa. L'aria trasportata non deve contenere miscele infiammabili o esplosive, evaporazione di sostanze chimiche, sostanze appiccicose, materiali fibrosi, polvere grossolana, fuliggine e particelle di olio.

È inoltre opportuno evitare la sua installazione in ambienti favorevoli alla formazione di sostanze pericolose (sostanze tossiche, polvere, germi patogeni).

Il recuperatore è progettato per applicazioni in ambienti interni con temperatura ambiente compresa tra -20 °C e +50 °C e umidità relativa inferiore all'80%. Dotato di telecomando a infrarossi per il controllo delle funzionalità.

*AIREASY is a single-duct heat recovery unit with ceramic regeneration unit and alternating air flow, designed to ensure continuous air exchange in homes, offices, hotels, bars, conference rooms and other residential and public premises.*

*It is designed for through-wall installation and is suitable for continuous operation, always connected to the electrical network. The telescopic design of the duct allows it to be installed in perimeter walls with a thickness ranging from 230 mm to 420 mm.*

*Different thickness could anyway be managed.*

*It is equipped with a high-efficiency ceramic heat exchanger that allows the supply of filtered fresh air heated by regenerating the heat of the return air. The transported air must not contain flammable or explosive mixtures, evaporation of chemical substances, sticky substances, fibrous materials, coarse dust, soot and oil particles.*

*It is also advisable to avoid installing it in environments conducive to the formation of dangerous substances (toxic substances, dust, pathogenic germs).*

*The recuperator is designed for indoor applications with ambient temperatures between -20 °C and +50 °C and relative humidity below 80%. It's equipped with an infrared remote controller to manage all the functions.*

# Plus



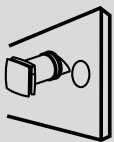
Flusso alternato aria fresca/aria esausta

*Fresh/Exhaust air alternation*



Riduce i costi energetici

*Reducing energy costs*



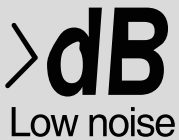
Facile da installare

*Easy to install*



Chiusura esterna automatica

*Auto external shutter*



Funzionamento silenzioso

*Silence operation*



Previene la formazione di muffe

*Prevent Mildew*



Rigenerazione ad alta efficienza

*High efficiency regeneration*



Glietta esterna di design anti-pioggia

*External anti-rain design grille*

# Caratteristiche tecniche

- + Pannello da applicare indoor ad una parete perimetrale dal design accattivante, realizzato in ABS antistatico e antiurto
- + Cuffia di ventilazione esterna di design, antintrusione e antipioggia, con ridotto impatto estetico
- + Facile installazione su parete perimetrale, spessore variabile da 230 a 420 mm\*
- + Condotto aria telescopico estensibile con diametro 158 mm, in PVC antiurto
- + Motoventilatore assiale EC brushless reversibile: elevata efficienza, lunga durata, controllo preciso, basso livello sonoro
- + Telecomando a infrarossi, sottile ed intuitivo
- + LED di funzionamento su un lato del pannello indoor
- + Filtri pre e post rigeneratore in poliuretano reticolato, classe di filtrazione G3 ISO 16860 e PM10 50%\*\*
- + Grado di protezione IPX2
- + Progettato per funzionamento continuo, flusso aria alternato a cicli di 75", con bassissimi consumi
- + Scambiatore ceramico rigenerativo con efficienza di recupero calore fino al 92%
- + Per ambienti fino a 23 m<sup>2</sup>

\* In caso di spessori maggiori, richiedere tubo telescopico per pareti più profonde, gestito come accessorio (non incluso nell'imballo del prodotto)

\*\*Filtri di ricambio ordinabili presso un centro assistenza autorizzato

## Technical features

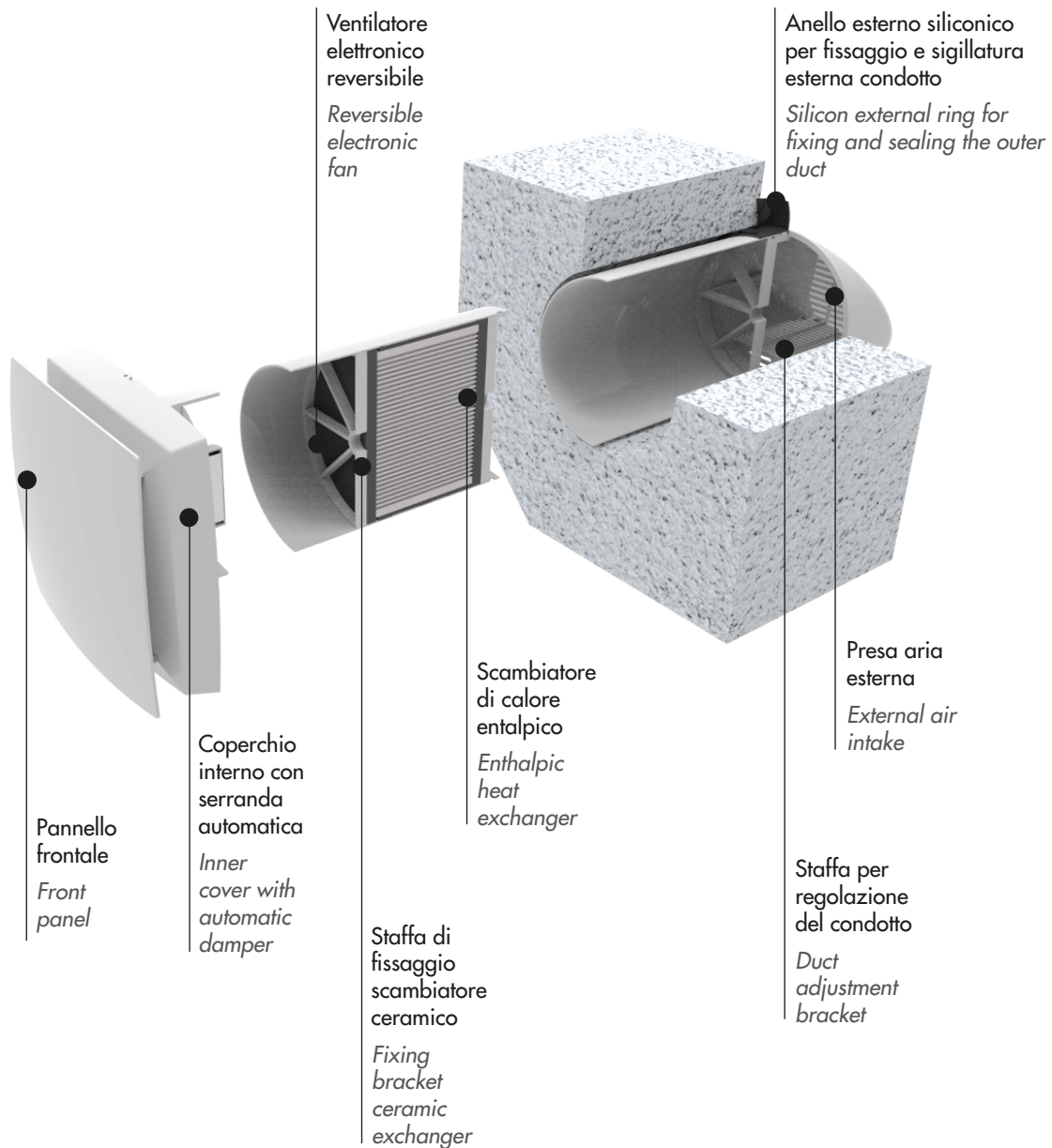
- + Indoor panel to be mounted on a perimetral wall, with attractive design, made of antistatic and shockproof ABS
- + External design ventilation hood, anti-intrusion and anti-rain, with reduced aesthetic impact
- + Easy installation on perimeter wall, variable thickness from 230 to 420 mm\*
- + Telescopic air duct with 158 mm diameter, made of shockproof ABS
- + EC brushless reversible axial fan motor: high efficiency, long life, precise control, low sound level
- + Infrared remote controller, thin, user-friendly
- + Operating LEDs on one side of the indoor panel
- + Reticulated polyurethane air filters, G3 ISO 16860 and PM10 50% filtration class\*\*
- + IPX2 protection degree
- + Designed for continuous operation, air flow alternating with 75" cycles, with very low consumption
- + Heat recovery exchanger with efficiency up to 92%
- + For rooms up to 23 m<sup>2</sup> For rooms up to 35 m<sup>2</sup>

\* In case of greater wall thickness, a telescopic air duct for deeper walls (optional - not included in the product packaging) could be requested

\*\*Replacement filters can be ordered from an authorised service centre

# Struttura e componenti

## Structure and components



Indicatore LED per le differenti funzioni: ricambio aria, espulsione  
*LED indicator for different functions: air exchange, expulsion*

# Struttura

## Structure

L'unità di VMC puntuale AIREASY è costituita da un condotto aria telescopico con lunghezza regolabile in funzione dello spessore della parete perimetrale che deve attraversare, dall'unità di ventilazione e dalla cuffia di ventilazione.

All'interno del condotto si trovano due filtri e lo scambiatore di calore ceramico per il recupero di calore. I filtri sono progettati per purificare l'aria in entrata dall'esterno e prevenire l'ingresso di corpi estranei nello scambiatore di calore e nella ventola.

Lo scambiatore di calore in ceramica assorbe energia dall'aria di espulsione per restituirla e riscaldare o raffreddare l'aria di mandata. Lo scambiatore di calore è dotato di aggancio interno per facilitarne l'estrazione dal ventilatore. Lo scambiatore di calore è posizionato su un materiale isolante che ha anche funzione di sigillante.

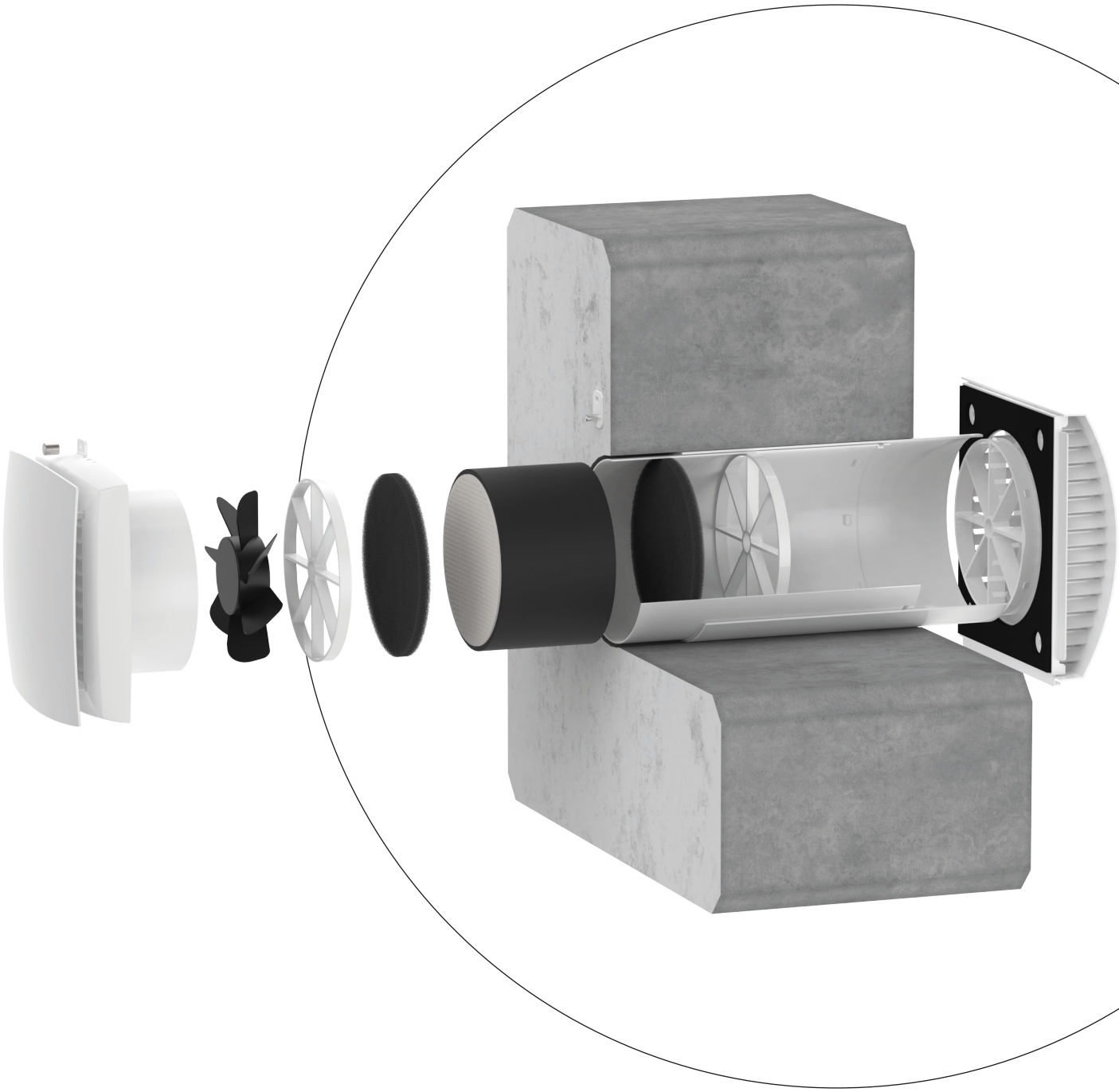
Il ventilatore deve essere installato sul lato interno della parete. La cuffia di ventilazione deve essere installata sul lato esterno della parete per impedire l'ingresso di acqua e altri oggetti nel ventilatore.

*The AIREASY punctual VMC unit consists of a telescopic air duct with adjustable length depending on the thickness of the perimeter wall that it must pass through, the ventilation unit and the ventilation hood.*

*Inside the duct there are two filters and the ceramic heat exchanger for heat recovery. The filters are designed to purify the air entering from outside and prevent the entry of foreign bodies into the heat exchanger and the fan.*

*The ceramic heat exchanger absorbs energy from the expulsion air to return it and heat or cool the supply air. The heat exchanger is equipped with an internal hook to facilitate its extraction from the fan. The heat exchanger is positioned on an insulating material that also has a sealing function.*

*The fan must be installed on the inside of the wall. The ventilation hood must be installed on the outside of the wall to prevent water and other objects from entering the ventilating unit.*



# Componenti

## Components

### RECUPERATORE DI CALORE CERAMICO

Il recuperatore di calore in ceramica ad alta tecnologia con efficienza fino al 97% garantisce il recupero del calore dell'aria estratta dall'ambiente per il riscaldamento dell'aria di mandata. Grazie alla struttura cellulare, l'esclusivo rigeneratore ha un'ampia superficie di contatto con l'aria ed elevate proprietà di conduzione e di accumulo di calore. Il rigeneratore ceramico è trattato con una composizione antibatterica che impedisce la crescita dei batteri all'interno del rigeneratore di energia. Le proprietà antibatteriche durano 10 anni.

### CERAMIC HEAT RECOVERY UNIT

*The high-tech ceramic heat recovery unit with efficiency of 92% ensures the recovery of heat from the air extracted from the environment for heating the supplied air. Thanks to the cellular structure, the exclusive regenerator has a large contact surface with the air and high heat conduction and accumulation properties. The ceramic regenerator is treated with an antibacterial composition that prevents the growth of bacteria inside the energy regenerator. The antibacterial properties last 10 years.*

### PANNELLO DA INTERNO DI DESIGN

Il pannello da interno ha un design accattivante ed è realizzato in ABS antistatico e antiurto. Si integra facilmente in qualsiasi tipo di ambiente interno.

### DESIGN INDOOR PANEL

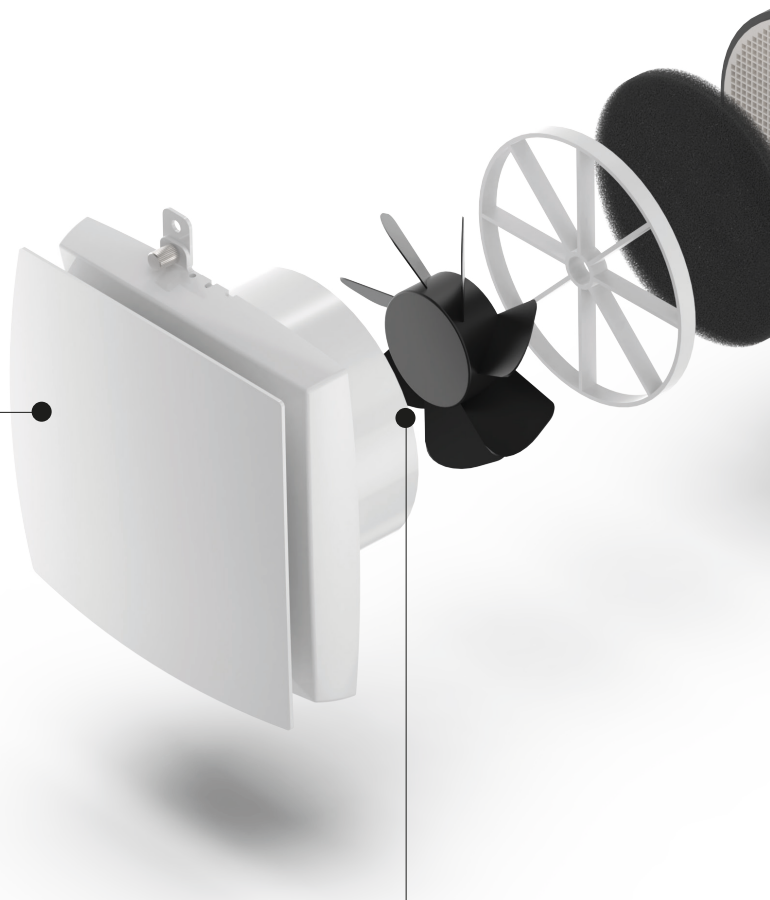
*The indoor panel has an attractive design and it's made of antistatic and shockproof ABS. It can be easily integrated in any kind of indoor environment.*

### VENTILATORE ASSIALE ELETTRONICO REVERSIBILE CON MOTORE EC

Grazie alla tecnologia EC applicata, il ventilatore è caratterizzato da basso consumo energetico e funzionamento silenzioso. Integrati nel ventilatore ci sono cuscinetti a sfera per garantirne lunga vita e termostato di sicurezza contro il surriscaldamento.

### ELECTRONIC REVERSIBLE AXIAL FAN WITH EC MOTOR

*Thanks to applied EC technology, the fan is characterized by low energy consumption and silent operation. Integrated in the fan are ball bearings to ensure long life and safety thermostat against overheating.*





#### **SERRANDA DI CHIUSURA AUTOMATICA**

L'unità è provvista di serranda con chiusura verso l'esterno. Quando l'unità è spenta, evita l'ingresso di aria fredda o calda e insetti.

#### **AUTOMATIC CLOSING SHUTTER**

*The unit is equipped with a damper with shutter closing towards the outside: when the appliance is off, it prevents the entry of cold or hot air and insects.*

#### **DESIGN ACCATTIVANTE PER LA CUFFIA DI PROTEZIONE ESTERNA**

La cuffia di ventilazione deve essere installata all'esterno: il rivestimento esterno protegge dalle intemperie e la griglia impedisce agli uccelli di nidificare nel condotto. Il design accattivante consente di soddisfare anche i gusti degli esteti più esigenti.

Il sistema è ad altissima efficienza e mantiene l'isolamento termo acustico della parete.

#### **ATTRACTIVE DESIGN FOR EXTERNAL HOOD**

*The ventilation hood must be installed on the outside of the wall unit: the external casing protects from bad weather and the grille prevents birds from nesting in the duct. The attractive design allows it to satisfy the requirements of even the most exigent aesthetes.*

*The system is highly efficient and maintains the thermal and acoustic insulation of the wall.*

#### **FILTRI ARIA**

I due filtri aria integrati, posizionati prima e dopo il recuperatore di calore, con livello di filtrazione G3 - ISO 16860 - e PM10, garantiscono la filtrazione dell'aria di mandata e di ripresa, prevenendo l'ingresso di polvere e insetti e la contaminazione del ventilatore. I filtri hanno trattamento antibatterico.

#### **AIR FILTERS**

*The two integrated air filters, placed before and after the exchanger, with filtration level G3 - ISO 16860 - and PM10 50%, guarantee the filtration of the supply and return air, prevent the entry of dust and insects and contamination of the fan.*

*The filters have antibacterial treatment.*

# Modalità di funzionamento

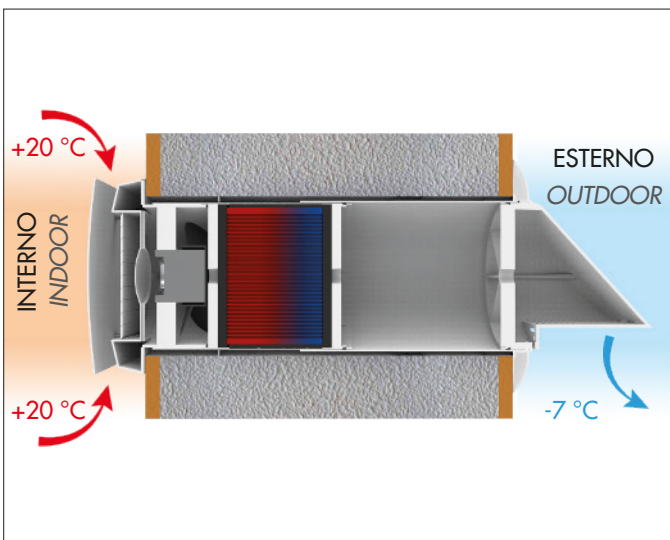
## Operation modes

La ventilazione avviene a flusso unico alternato: estrae l'aria inquinata dall'ambiente per espellerla all'esterno, oppure riprende aria nuova dall'esterno, la purifica e riscalda utilizzando calore ed umidità recuperati dall'aria in uscita.

Consta quindi di 2 cicli, che si susseguono ogni 75 secondi:

*Ventilation occurs with a single alternating flow: it extracts polluted air from the environment to expel it outside, or takes in new air from the outside, purifies it and heats it using heat and humidity recovered from the outgoing air.*

*It therefore consists of 2 cycles, which follow one another every 75 seconds:*

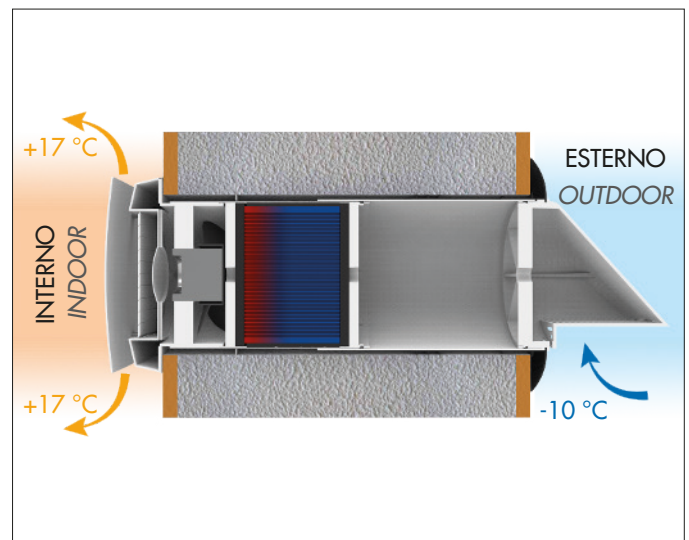


### CICLO I

L'aria calda inquinata viene estratta dall'ambiente e, passando attraverso il rigeneratore di energia ceramico, il recuperatore assorbe il calore e l'umidità. In 75 secondi di ventilazione, il recuperatore assorbe l'energia termica dell'aria estratta. Quindi il ventilatore inverte il flusso d'aria.

### CYCLE I

*The hot polluted air is extracted from the environment and, passing through the ceramic energy regenerator, the recuperator will absorb the heat and humidity. In 75 seconds of ventilation, the recuperator absorbs the thermal energy of the extracted air. Then the fan reverses the air flow.*

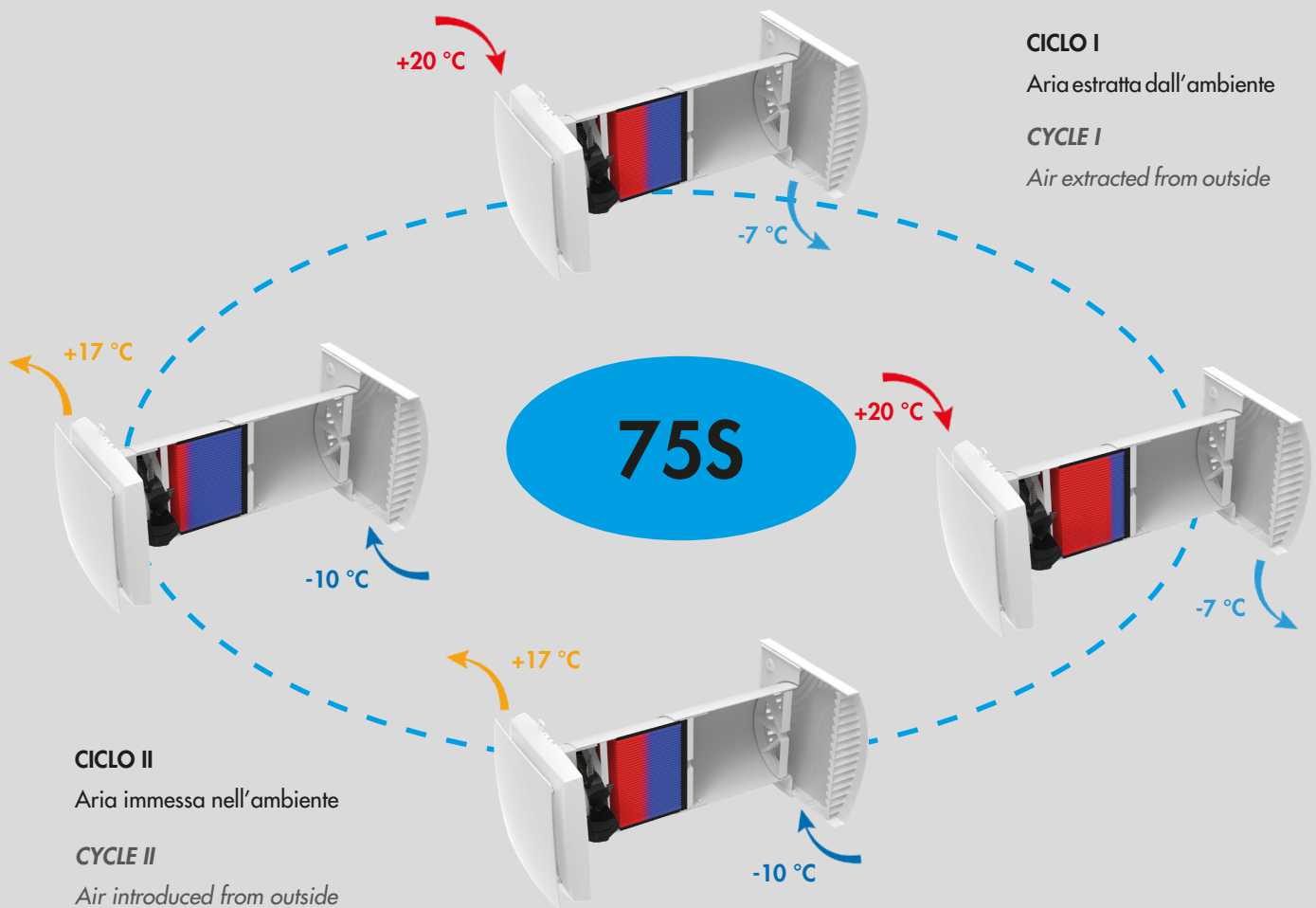


### CICLO II

L'aria esterna fresca scorre attraverso il rigeneratore di calore e assorbe il calore e l'umidità accumulati in modo che la temperatura del flusso dell'aria di mandata si avvicini più possibile alla temperatura ambiente. Nell'arco di 75 secondi, quando lo scambiatore si raffredda, l'energia è stata recuperata e il ventilatore passa alla modalità di estrazione dell'aria. Il ciclo riparte dall'inizio.

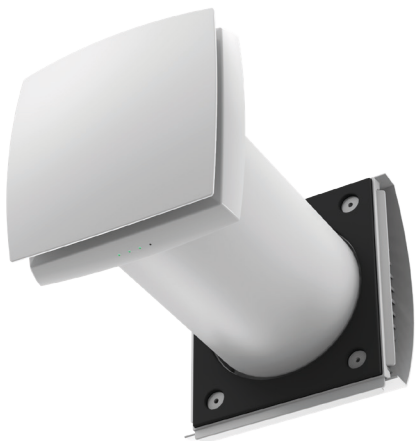
### CYCLE II

*The fresh external air flows through the heat regenerator and absorbs the accumulated heat and humidity so that the temperature of the supply air flow is as close as possible to the room temperature. Within 75 seconds, when the exchanger cools down, the energy has been recovered and the fan switches to air extraction mode. The cycle starts again from the beginning.*

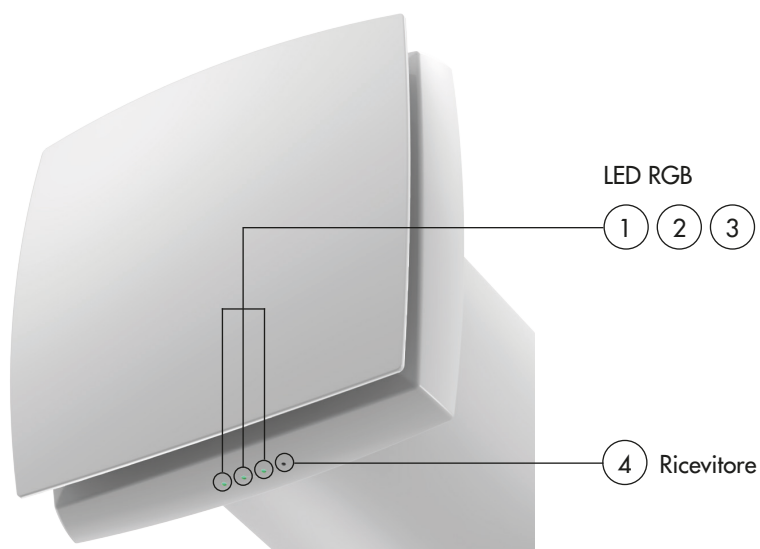


# LED funzionamento

## Operation LED



I 3 LED, posizionati sul pannello di design interno, indicano le differenti funzionalità.  
 The 3 LEDs, positioned on the internal design panel, indicate the different functions.



Il **VERDE** indica l'ingresso dell'aria.

Il **ROSSO** indica lo scarico dell'aria.

Il **GIALLO** indica la modalità di rigenerazione, che cambia ogni 75 secondi tra l'ingresso di aria e lo scarico dell'aria.

Il numero dei LED illuminati indica la velocità della ventola, 3 velocità in totale.

Ricevitore: ricevitore del segnale del telecomando.

The **GREEN** shows as air supply.

The **RED** shows as air exhaust.

The **YELLOW** shows as regeneration mode, which is changed 75s between the air supply and the air exhaust.

Number of the illuminated LED means the fan speed, 3 speeds in total.

Receiver: remote controller signal receiver.

# Telecomando

## Remote controller



User-friendly, consente la regolazione della velocità di ventilazione (bassa, media, alta).

Permette di selezionare la modalità:

- espulsione aria viziata
- rigenerazione con recupero di calore
- ripresa aria dall'esterno

Aumento velocità di ventilazione  
*Fan speed increasing*

Accensione/spengimento LED  
*LED ON/OFF*

Modalità ripresa aria  
*Air supply mode*

Modalità espulsione dell'aria  
*Air expulsion mode*

Diminuzione velocità di ventilazione  
*Fan speed decreasing*

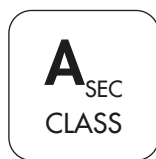
Modalità rigenerazione (Recupero di calore)  
*Regeneration mode (Heat recovery)*

Accensione/spengimento unità  
*General power ON/OFF*



# Dati tecnici

## Technical data



Classe energetica  
Energy class



Conforme a  
ECODESIGN  
ECODESIGN  
compliant



Adatto anche per  
ambienti umidi  
Also suitable for  
wet environments

MODELLO/MODEL	Unità	AIREASY
Dimensione ambiente massima <i>Maximum room size</i>	m <sup>2</sup>	23
Lunghezza tubo telescopico* <i>Telescopic tube length*</i>	mm	230-240
Diametro condotto aria <i>Air duct diameter</i>	mm	158
Velocità di ventilazione <i>Fan speed</i>	no.	3
Flusso d'aria (bassa/media/alta velocità) <i>Air flow (low/medium/high speed)</i>	m <sup>3</sup> /h	20/42/64
Giri al minuto <i>Revolutions per minute RPM</i>	no.	2000 (max)
Tipo di filtro aria** <i>Type of air filter**</i>		G3 + PM10
Consumo specifico di energia (SEC) (Classe energetica) <i>Specific energy consumption (SEC) (Energy class)</i>		A
Livello di potenza sonora (dato etichetta energetica) <i>Sound power level (Energy label data)</i>	dB(A)	36,7
Efficienza di recupero calore (Info Ecodesign) <i>Heat recovery efficiency (Ecodesign info)</i>		92%
Grado protezione ingresso solidi e liquidi <i>Solid and liquid ingress protection degree</i>	IP	IPX2
Installazione <i>Installation</i>		Parete perimetrale/Perimetral wall
Alimentazione <i>Power supply</i>	V	100÷240~
Frequenza <i>Frequency</i>	Hz	50/60
Potenza assorbita <i>Power input</i>	W	11,3
Corrente assorbita <i>Current consumption</i>	A	0,06
Peso netto unità ventilante <i>Net weight of ventilating unit</i>	kg	3,4
Dimensioni nette unità ventilante (A./L./P.) <i>Net dimensions of ventilating unit (H./W./D.)</i>	mm	205/205/420

### Limiti di funzionamento:

temperatura ambiente compresa tra -20 °C e +50 °C e umidità relativa inferiore all'80%.

\* Per spessori maggiori, richiedere accessorio specificando la profondità della parete.

\*\* I filtri di ricambio saranno disponibili presso i centri autorizzati

### Operating limits:

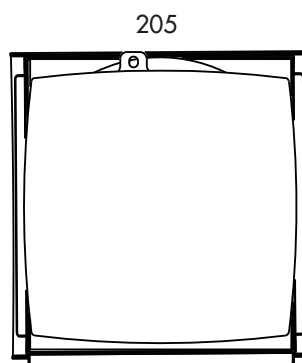
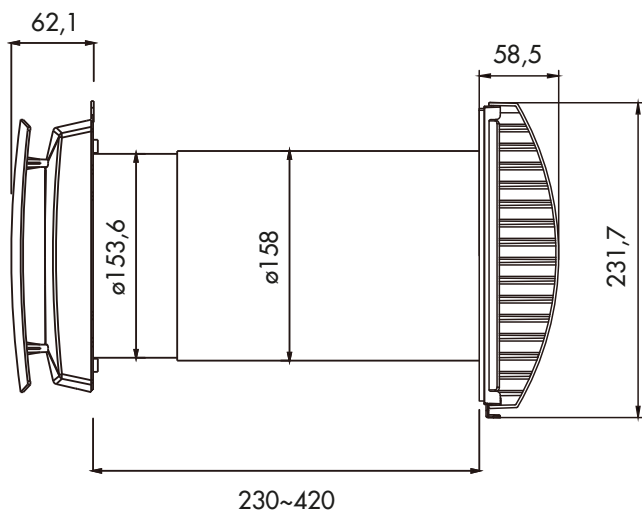
ambient temperature between -20 °C and +50 °C and relative humidity less than 80%.

\* For greater thicknesses, request a special air duct (optional), specifying the depth of the wall.

\*\* Spare part filters will be available upon request.

# Disegno dimensionale

## *Dimensional drawing*



205-219  
(incluso gancio  
fissaggio)

205-219  
(mounting  
hook included)

La parte in parete è telescopica: si adatta allo spessore del muro

In caso di spessori maggiori, è possibile richiedere separatamente un condotto dell'aria più estensibile.

Diametro del condotto 158 mm - Foro in parete diametro 170 mm

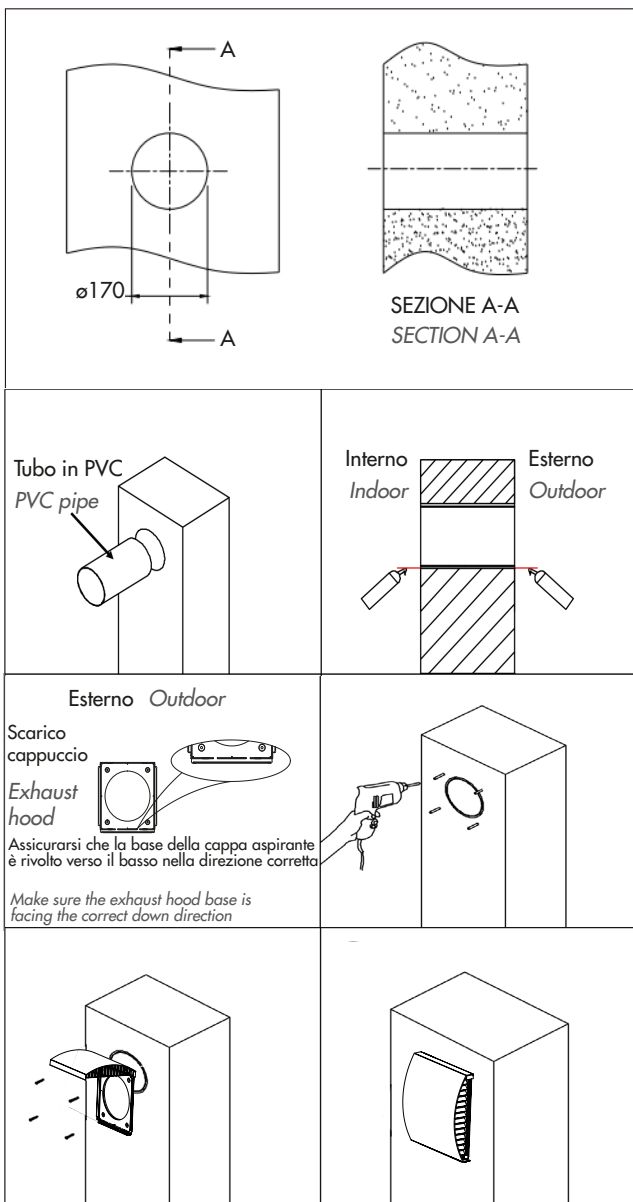
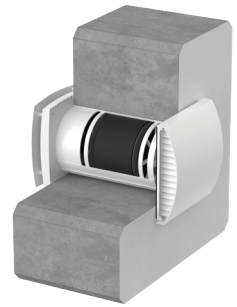
*The wall part is telescopic and adapts to the wall thickness (from 230 to 420 mm).*

*In case of higher thickness, optional longer air duct can be requested separately.*

*Diameter of the duct 158 mm – Diameter of the hole in the wall: 170 mm*

# Installazione

## Installation

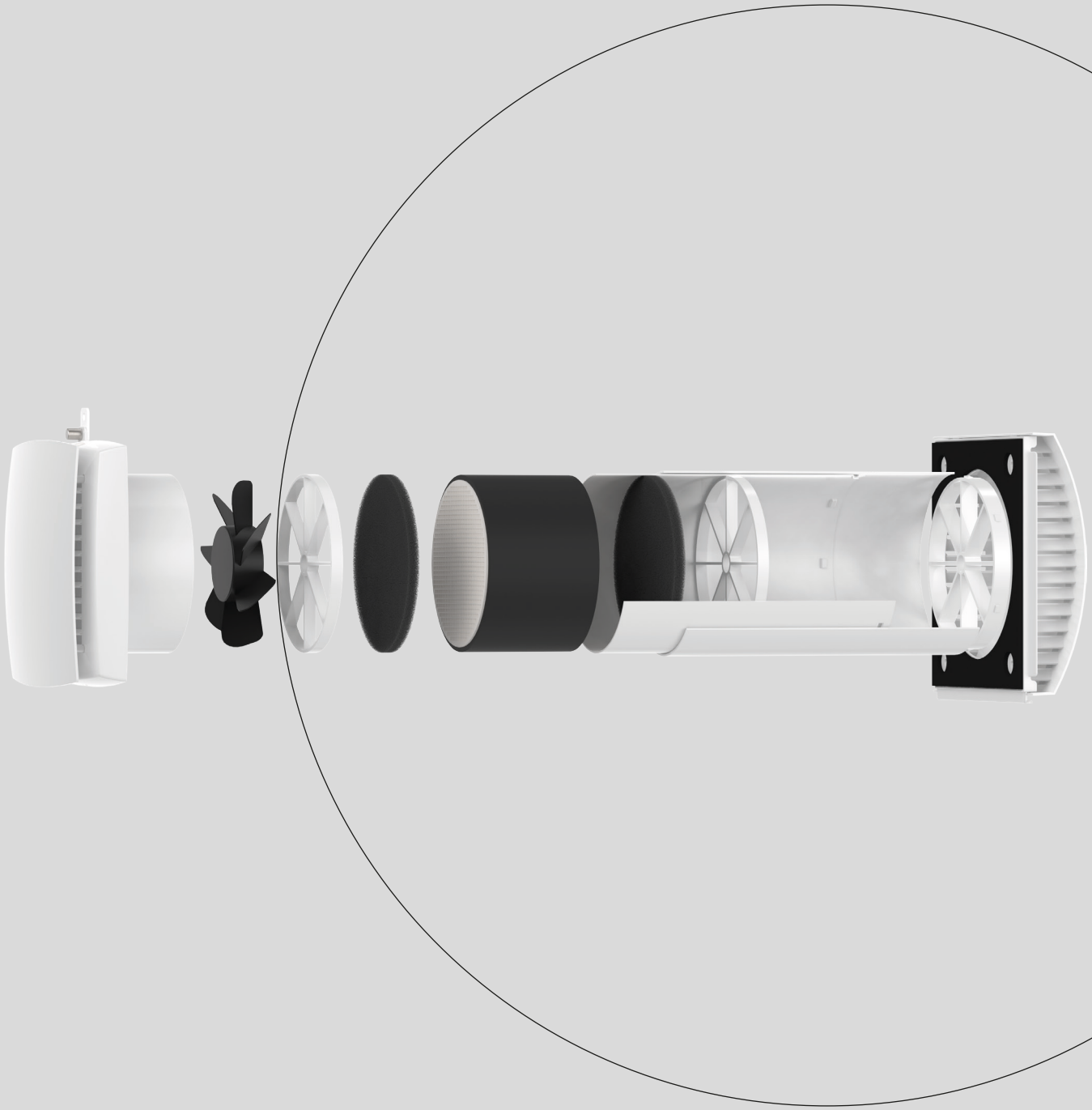


L'unità di ventilazione AIREASY deve essere installata su pareti perimetrali, con spessore minimo di 23 cm e massimo di 42 cm, grazie al tubo telescopico.

- 1) Praticare un foro circolare attraverso la parete interna, diametro 170 mm. Inserire il tubo in PVC nel foro del muro e regolare la lunghezza del tubo in base allo spessore della parete.
- 2) Utilizzare schiuma PU per riempire lo spazio tra il tubo in PVC e il muro.
- 3) Estrarre la cappa di scarico e smontarla nella base e nel coperchio, allineare la base del coperchio anti-pioggia con il foro nel muro, quindi contrassegnare le 4 posizioni di punzonatura.
- 4) Praticare i fori rispettando le posizioni di punzonatura.
- 5) Utilizzare particelle di plastica e viti per fissare la base
- 6) Posizionare il pannello, facendo attenzione a rivolgere la freccia verso il basso.

The AIREASY ventilation unit must be installed on perimeter walls, with a minimum thickness of 23 cm and a maximum of 42 cm, thanks to the telescopic air duct.

- 1) Drill a circular hole through the internal wall, diameter 170 mm. Insert the PVC pipe into the hole in the wall and adjust the length of the pipe according to the thickness of the wall.
- 2) Use PU foam to fill the gap between the PVC pipe and the wall.
- 3) Take out the exhaust hood and disassemble it into the base and cover, align the base of the rain cover with the hole in the wall, then mark the 4 punch positions.
- 4) Drill the holes respecting the punch positions.
- 5) Use plastic particles and screws to fix the base
- 6) Position the panel, making sure the arrow is facing downwards.



# Manutenzione

## Maintenance

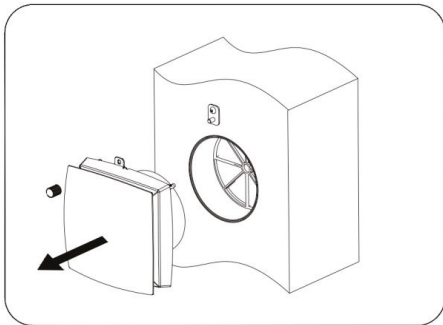


Scollegare il ventilatore dall'alimentazione elettrica prima di qualsiasi operazione di manutenzione.

Disconnect The Ventilator From Power Supply Prior To Any Maintenance Operations.

La manutenzione del ventilatore prevede la pulizia periodica delle superfici del ventilatore dalla polvere e la pulizia o la sostituzione dei filtri.

*Maintenance of the ventilator means regular cleaning of the ventilator surfaces of dust and cleaning or replacement of the filters.*

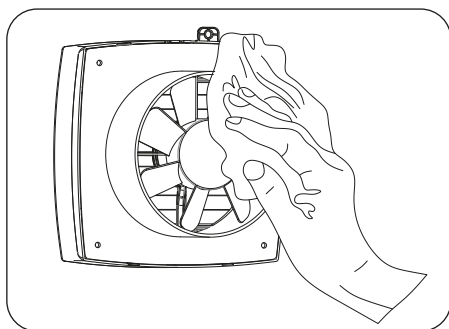


### 1. Manutenzione del ventilatore (una volta all'anno)

#### 1. Fan maintenance (one per year)

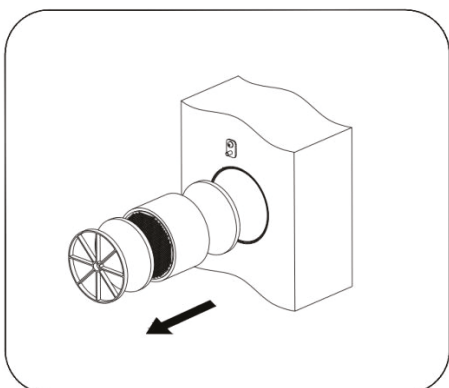
Allentare il dado e tirare verso l'esterno l'unità ventilante per rimuoverla

*Loose the nut and pull the ventilator to remove*



Pulire le pale della girante. Utilizzare una spazzola morbida, un panno o un aspirapolvere per pulire la girante. Non utilizzare acqua, detersivi abrasivi, solventi o oggetti appuntiti. Le pale della girante devono essere pulite una volta all'anno.

*Clean the impeller blades. Use a soft brush, doth or a vacuum cleaner to clean the impeller. Do not use water abrasive detergents, solvents, sharp objects. The impeller blades must be cleaned once in year.*



### 2. Manutenzione del rigeneratore e del filtro (4 volte all'anno)

#### 1. Regenerator and filter maintenance (4 times per year)

Rimuovere il raddrizzatore del flusso d'aria e il filtro davanti al rigeneratore.

Tirare il cordino dello scambiatore per rimuoverlo dal condotto dell'aria.

Prestare attenzione quando si tira lo scambiatore per evitare danni.

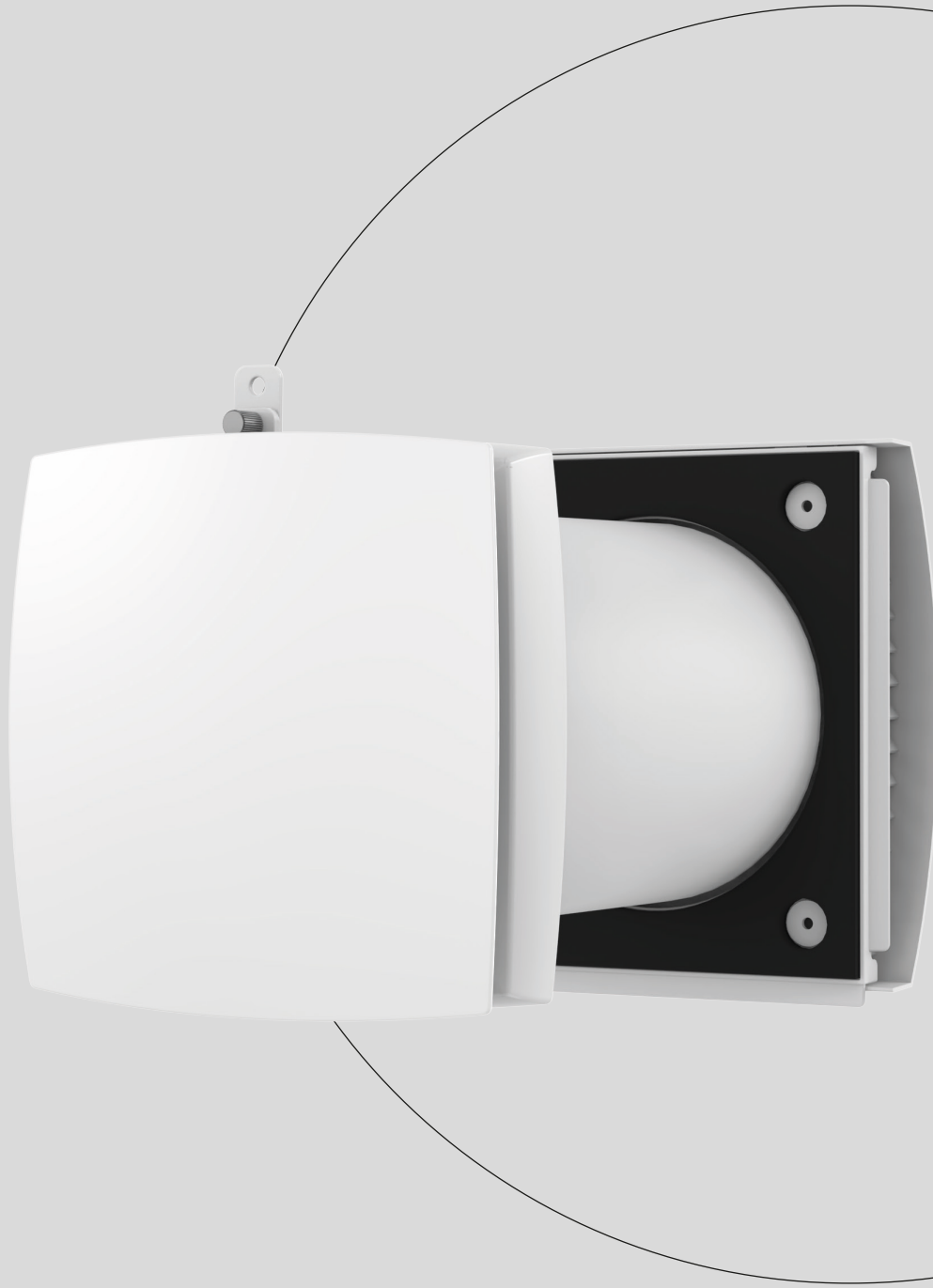
Rimuovere il filtro dopo lo scambiatore.

*Remove the air flow rectifier and the filter in front of the regenerator.*

*Pull the exchanger cord to remove heat exchanger from the air duct.*

*Be careful while pulling the Exchanger to avoid damage.*

*Remove the filter after the exchanger.*









improve your life

Argoclima S.p.A.

Via Alfeno Varo, 35  
25020 Alfianello (BS) ITALY  
Tel: +39 030 7285700

[argoclima.com](http://argoclima.com)

N.B. La casa costruttrice non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo catalogo e si riserva il diritto di apportare ai suoi prodotti, in qualunque momento e senza preavviso, eventuali modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale.

Argo è un marchio di Argoclima S.p.A., leader europeo nei settori della climatizzazione, riscaldamento e trattamento aria.

N.B. The manufacturer assumes no responsibility for any errors or inaccuracies regarding the contents of this catalogue, and reserves the right to make any necessary changes to its products, at any time and without prior notice, for technical or commercial reasons.

Argo is a brand of Argoclima S.p.A., leading european company in air conditioning, heating and air treatment.